

Prácticas de escritura creativa en la universidad. La escritura creativa en el contexto de la educación superior universitaria.

Director: MOSSELLO Fabián Gabriel

Integrantes: MELANA Marcela Fabiana, MATTALÍA Sandra Lilián, MASTRANDREA Graciela Beatriz, CARNEVALE Gabriela, MATTALÍA Norma Karina, RODRÍGUEZ María Emilia, ZAVALA Gabriela Ivana, VIVIAN María Eugenia

Informe Académico

El proyecto del cual informamos a través del presente informe tuvo un punto de partida esencial: la enseñanza de la escritura en relación con la creación, en particular literaria. El acto creativo es clave en tanto constituye la base para construir una escritura que despliegue un recorrido personal respecto del contenido. Abrir paso a la imaginación, base de la creatividad, supone, cuando menos, permitir el ingreso a la observación del mundo circundante. El conocimiento del mundo, precisamente, es lo que permite en los alumnos generar la materia sobre la cual habrán de asentar las bases de su trabajo escriturario. Estimular a los alumnos a ser creativos cuando escriben es brindarles instrumentos que favorezcan la imaginación y no el entusiasmo fantasioso. Las propuestas para la escritura creativa varían en forma y contenido según el perfil etario del estudiante. Sin embargo, persiste asociar la creatividad con la necesidad de evadir las leyes formales de la lengua, con el objeto de producir libremente un texto. Las propuestas más difundidas de talleres, grupos y cafés literarios proponen una dinámica más relacionada con el precepto romántico de la libre expresión que el trabajo sobre la escritura, tal como lo plantearon en distintos momentos Barthés (1997) y Rodari (1983), entre otros. Para evitar esto, la labor docente tiene que subrayar las consecuencias de omitir aquellas premisas que dan contención a la idea de la creatividad emparentada con la anarquía expositiva.

En este sentido, nuestra propuesta desplegada en este primer año de investigación tuvo como objetivo principal empezar a indagar cómo se resignifica la escritura literaria en tanto escritura creativa. Pudimos delimitar la idea de que la creatividad no es sólo un camino para la producción de un objeto estético que, apuesta sólo al juego con la palabra, sino que implica también las dimensiones cognitivas y pragmáticas, lo que supone decisiones, estrategias en relación con la lengua, los géneros, el uso de enciclopedias personales y la remisión a otros lectores posibles. En nuestro proyecto enfatizamos una mirada multidisciplinar con

aportes de los estudios específicos sobre las prácticas creativas, de la teoría y la crítica literarias y de los estudios lingüísticos (aunque estos últimos con menor incidencia). Escribir literatura se alejó, así, del mero ejercicio imaginativo-inventivo para involucrar problemas enunciativos, temáticos y retóricos, como plantea Bajtín. La creación literaria se hace, de esta manera, práctica discursiva, es decir, actividad que involucra subjetividades, discursos, lenguajes, sociedad e historia.

En este primer año cada integrante desplegó un trabajo, todavía inicial, sobre algún dominio discursivo (Bajtín). Es decir, un área donde dominan ciertas reglas de producción, de recepción, estéticas, temáticas, entre otras. Así, durante el año 2016 se trabajó sobre distintos materiales teóricos que desplegaban discusiones sobre la escritura de ficción. Estas lecturas motivaron y generaron distintos recorridos investigativos cuyas conclusiones parciales se resumen en:

1. La investigación de distintas problemáticas en torno a la escritura literaria es un campo de indagaciones en expansión, con importante cantidad de discusiones que aquella práctica genera. Se destacan los estudios sobre la escritura creativa, con énfasis en la elaboración de consigna de trabajo en relación a dos tipos dominantes de discurso: el poético y el narrativo, y con poco énfasis en las problemáticas de la lengua en tanto lugar de un hacer normativo (gramática, ortografía, coherencia y cohesión, entre otros).
2. Las líneas epistemológicas de base de todos estos trabajos más recientes siguen el modelo de los primeros estudios y propuestas desarrolladas en los años 70' y 80' por el grupo Graffein, y anteriormente por Rodari. Es relativamente menor el trabajo sobre la escritura creativa siguiendo otros enfoques que propongan cruces más evidentes entre las teorías de la literatura, la semiótica o los enfoques comunicativo-pragmáticos que hacen hincapié en la noción de discurso, géneros académicos y los ajustes a los contextos comunicativos.
3. Respecto a la escritura de ficción en contextos universitarios son aún más restringidas las bibliografías y las investigaciones, dado que este tipo de práctica literaria se circunscribe a proyectos extraúnicos con la lógica de los proyectos de extensión.

Entre los avances y conclusiones concretas de análisis por cada integrante y en relación a sus objetos de estudio específico y las distintas problemáticas abordadas podemos puntualizar:

*El director Fabián G. Mossello concretó un recorrido por distintas investigaciones y propuestas

bibliográficas que tenían que ver con la escritura de ficción en general y dedicada a la universidad, en particular. De estas lecturas e indagaciones se pudieron esbozar algunas conclusiones parciales: 1. La escritura de ficción en la universidad se desarrolla en ámbitos no curriculares más sujetos a la lógica de las actividades de extensión que a la lógica de la asignatura. 2. La concepción de escritura que domina estos espacios es mayoritariamente apegada a las formas de la libre expresión. En este sentido, el Director avanzó en la indagación de estas problemáticas en contextos específicos de escritura de ficción universitaria -los Talleres de Arte I y II de la UNVM- Los resultados de la investigación fueron presentados en una reunión científica desarrollada en San Carlos de Bariloche y en algunas publicaciones durante el año 2016.

- Las investigadoras Marcela Melana y Eugenia Vivian desplegaron su trabajo en relación a los procesos de escritura y lectura de literatura, y la construcción de metáforas en el contexto de las aulas universitarias.
- La profesora Gabriela Carnevale, junto con la profesora Sofía Lucero realizaron un recorrido bibliográfico en relación a propuestas clásicas y actuales de creación literaria en distintos contextos de la educación.
- Las becarias Gabriela Zavala realizó recensiones bibliográficas de materiales específicos. Gabriela Zavala trabajó con Maite Alvarado y Marina Cortés.
- Las profesoras de inglés Graciela Mastrandrea, Sandra Mattalía y Karina Mattalía, estuvieron trabajando en traducciones de autores consagrados anglosajones relacionados a la creación literaria, entre los que se destaca One Hundred False Starts de F. Scott Fitzgerald.

Bibliografía básica

ALVARADO, Maite (2003) "La resolución de problemas", en Revista Propuesta Educativa, Nro. 26, Buenos Aires, FLACSO.
 ALVARADO, Maite y otros (2001) Entre líneas. Teorías y enfoques en la enseñanza de la escritura, la gramática y la literatura. Buenos Aires, FLACSO/ Manantial.
 ALVARADO, Maite y PAMPILLO, Gloria (1988) Talleres de escritura. Con las manos en la masa. Buenos Aires, Libros del Quirquincho.
 BAIGET, Tomás (2003) Nuevas herramientas, nuevos hábitos de escritura y comunicación. Disponible <http://jamillan.com/celbai.htm>
 BARTHES, Roland (1997) El grado cero de la escritura seguido de nuevos ensayos críticos, Siglo XXI, Editores.

CAMINOS, Miguel Ángel (1996) "Dispuestos a escribir. Hacia un aprendizaje sistemático de la escritura. Cuaderno Nº 7". Ed. A-Z, Buenos Aires.
 CASSANY, Daniel (2000) "De lo analógico a lo digital. El futuro de la enseñanza de la composición", en Lectura y Vida, Año 21, abril de 2000.
 CASSANY, Daniel (2000) Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de lo escrito. Barcelona, Grao.
 CIAPUSCIO, Guiomar (2004) "Los conocimientos gramaticales en la producción de textos", en Homenaje a Ana María Barrenechea. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, en prensa.
 FLOWER, Linda y HAYES, John H. (1996) "La teoría de la redacción como proceso cognitivo", en Textos en contexto 1. Lectura y vida Nº3, Año III. Buenos Aires.
 FERREIRO, Emilia (2000) "Leer y escribir en un mundo cambiante". Conferencia presentada en el Congreso de la Unión Internacional de Editores, organizado en Buenos Aires en el año 2000.
 GRAFEIN (1981) Teoría y Práctica de un taller de escritura, España, Editorial Altalena.
 PAMPILLO, Gloria (1982) El taller de escritura. Buenos Aires, Plus Ultra.
 RODARI, G (1983) Gramática de la fantasía. España, Editorial Argos.

Producción científica relevante

Capítulos de libros

Consideraciones en torno a la lectura y la escritura de literatura en la Universidad, pág.145. Fabián Gabriel Mossello, Universidad Nacional de Villa María, Córdoba, ARGENTINA. Publicado en Lectura y escritura del discurso literario 8 / Diana Moro... [et al.]; editado por Cecilia Muse; prólogo de Liliana Tozzi. - 1a ed. - Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba, 2015-2016. Libro digital, PDF - (Volúmenes Digitales Cátedra UNESCO. Lectura y Escritura: continuidades, rupturas y reconstrucciones / Muse, Cecilia; 8) Archivo Digital: descarga y online ISBN 978-950-33-1235-3 1. Lectura. 2. Escritura. 3. Literatura. I. Moro, Diana II. Muse, Cecilia, ed. III. Tozzi, Liliana, prolog. CDD 407.

Artículos científicos

Artículo Lecturas, Escrituras, en revista Educando, Dossier. Revista Nº 120, junio de 2016, Año 14- N°CXX Villa María, junio de 2016- ISSN 5253963.

Presentaciones en eventos científicos

Ponencias realizadas por integrantes del Proyecto, en Congresos y/o Jornadas de reconocido prestigio. Ponencias realizadas por el director Fabián G. Mossello: *Área temática: Concepciones

epistemológicas para la enseñanza de las lenguas y las literaturas. Lectura y escritura literarias en la formación académica Una experiencia dentro del aula de arte-literatura en la universidad y *Área temática, Propuestas didácticas de lengua y/o literatura, ponencia: Escritura neopolicial en Argentina. Un nuevo espacio de lectura del género del crimen, ambas presentadas en el V Jornadas Internacionales de Investigación y Prácticas en Didáctica de las Lenguas y las Literaturas, Hotel Edelweiss, San Martín 202. San Carlos de Bariloche. Noviembre de 2016.

Las integrantes investigadoras Marcela Melana y Eugenia Vivian presentaron la ponencia Metaforizar la lectura y la escritura en las III Jornadas de lecturas y escrituras, homenaje a Silvina Lombardo, ISFD N°51 Pilar Buenos Aires, 29 y 30 de septiembre de 2016.

La becaria CIN Gabriela Zavala también se presentó en las mismas jornadas con una ponencia resultado de su investigación y titulada Marcas de oralidad en la escritura de producciones narrativas de estudiantes universitarios: estudio de caso y propuesta didáctica.

teorías de la escritura del periodismo y de literatura, reflexionar sobre los recursos, estrategias y modos en que se genera un texto literario a partir de una noticia. Tuvo lugar en el Campus Universitario, Universidad Nacional de Villa María, entre los días jueves 8 y viernes 9 de septiembre de 2016.

Vinculación científica relevante

El proyecto desarrolló una serie de actividades en las que se propuso una relación entre la investigación, su temática y problemas de escritura en distintos niveles de la educación. Así se concretó un proyecto de extensión que articuló una Conferencia y un Taller de Escritura Creativa a cargo de la escritora Dra. Betina González. El título de la Conferencia fue Una poética de los comienzos: escribir ficción, entre la invención y la mimesis, mientras que el título del Taller de Escritura fue Escribir ficción a partir de noticias. La unidad académica ejecutora fue la Licenciatura y el Profesorado en Lengua y Literatura, ambos del Instituto A.P. de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de Villa María, a través de nuestro proyecto de investigación y tuvo como coordinadores a la Esp. Marcela F. Melana y las Profesoras Gabriela Carnevale y Eugenia Vivian. El proyecto estuvo dirigido a estudiantes y egresados de la Licenciatura y el Profesorado de Lengua y Literatura del IAPCH de la UNVM, estudiantes y egresados de terciarios de Lengua y Literatura, docentes de Lengua de los distintos niveles educativos (primario, medio, terciario), Técnicos y Licenciados en Comunicación Social, estudiantes de Comunicación Social y escritores y tuvo como objetivos principales para el taller: revisar los aportes teóricos que suponen los talleres de escritura creativa en distintos niveles de la enseñanza, identificar consignas que faciliten y motiven la producción de textos literarios en contexto de taller y para la conferencia: analizar las conexiones entre